



## کاردرکلاس

**تمرین اول:** معنای این کلمات را رو به روی آن‌ها بنویسید.

جَنَّةٌ : ...      رَحِيمٌ : ...      رَبِّنَا : ...

**تمرین دوم:** هر کلمه را به معنای صحیح آن وصل کن.

۱- اخوان ○ اهل، یاران

۲- رئوف ○ مساوی است، مساوی هستند

۳- یَسْتَوْیَ ○ براذران

۴- أَصْحَاب○ بسیار دلسوز و مهریان

**تمرین سوم:** این عبارات قرآنی را بخوانید و ترجمه‌ی آن‌ها را کامل کنید.

سوره‌ی بقره ۱۰۷ وَاللُّهُ رَئُوفٌ بِالْعِبَادِ

و ... ... به بندگان است.

سوره‌ی نساء ۱۰۵ إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ...

قطعاً ما ... به سوی تو ... را ... ...

سوره‌ی آل عمران ۱۰۳ فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَاصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْرَاجًا ...

پس پیوند داد میان ... شما، پس شدید به ... او ... یکدیگر

سوره‌ی بقره ۸۲ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ...

و ... ... و انجام دادند ... ، ایشان ... ... هستند.

سوره‌ی زمر ۹۵ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ

... آیا مساوی هستند کسانی که می‌دانند و ... که ... ؟!

قسمت آخر آیه‌ی ۴ سوره‌ی ممتuhe (عبارات ۶ تا ۸ صفحه‌ی قبل) را حفظ

کرده و به ترجمه‌ی آن توجه کن.





بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

يٰأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ تُلْقُوْنَ  
إِلَيْهِم بِالْمَوَدَّةِ وَقَدْ كَفَرُوا بِمَا جَاءَكُم مِّنَ الْحَقِّ يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ  
وَإِيمَانَكُمْ أَن تُؤْمِنُوا بِاللّٰهِ رَبِّكُمْ إِن كُنْتُمْ حَرَجْتُمْ جِهَادًا فِي سَبِيلِ  
وَبِتِغَاءِ مَرْضَاتِكُمْ تُسْرِّوْنَ إِلَيْهِم بِالْمَوَدَّةِ وَإِنَّا أَعْلَمُ بِمَا أَخْفَيْتُمْ  
وَمَا أَعْلَنْتُمْ وَمَن يَفْعَلُهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلُ ۖ ۱  
يَشْقَفُوكُمْ يَكُونُوا لَكُمْ أَعْدَاءً وَيَسْطُوْا إِلَيْكُمْ أَيْدِيهِمْ وَالسِّنَّتُمْ  
بِالسَّوْءِ وَوَدُّوا لَوْ تَكُفُّرُونَ ۖ ۲ لَن تَنْفَعَكُمْ أَرْحَامُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ  
يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۖ ۳ قَدْ  
كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ إِذْ قَالُوا لِقَوْمِهِمْ  
إِنَّا بُرُءٌ مِّنْكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللّٰهِ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا يَبْنَانَا  
وَبَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةُ وَالبغْضَاءُ أَبَدًا حَتَّىٰ تُؤْمِنُوا بِاللّٰهِ وَحْدَهُ إِلَّا  
قَوْلُ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ لَا سَتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَا أَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ  
رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنْبَنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ۶ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا  
فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَاغْفِرْلَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۷

# لَا تَتَّخِذُوا عَدُوّي وَ عَدُوّكُمْ أَوْلَيَاءٌ

دشمن من و دشمن خودتان را دوست نگیرید.

سوره‌ی مُسْتَحْدِه، آیه‌ی ۱

ابن‌آقا این حکایت زیبارا از گلستان سعدی بخوانید و سپس با دوستان خود درباره‌ی این پیام قرآنی گفت و گو کنید.

نصیحت از دشمن پذیرفتن خطاست و لیکن شنیدن رواست؛ تا به خلاف آن کار کنی که عین صواب است

حضرکن، ز آنچه دشمن کوید آن کن که بر زانو زنی دست تغابن<sup>۱</sup>

از آن برگرد و راه دست چپ کیر کرت راهی نماید راست، چون تیر

گلستان سعدی



<sup>۱</sup>- صواب : درست، صحیح

<sup>۲</sup>- تغابن : ضرر و زیان

فعالیت : این پیام قرآنی را در آیات درس پیدا کنید و آن را بخوانید.

پیام قرآنی را بخوان و چند ویژگی دوست خوب را نام ببر.



پس از آن دعاز



انس با قرآن کریم در استان بوشهر

با راهنمایی آموزگار خود پس از آوردن قرآن کریم  
از دفتر مدرسه، آن را به صورت تصادفی باز کنید  
و از روی آن بخوانید.

## خدای تصویرگر

یک نکته از  
هزاران

**هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ**

اوست خدایی که آفریننده، پدیدآورنده و صورت گر است.

سوره‌ی حشر، آیه‌ی ۲۴



آیات ۶ تا ۱۱ سوره‌ی مُمَثَّنه را از روی قرآنی که درخانه دارید، بخوان.



آن را  
از روی  
قرآن  
خواند



آیات ۱۲ و ۱۳ سوره‌ی مُمَتَّحَنَه و آیات ۱ تا ۵ سوره‌ی صَفَّ

خواندن قرآن

صفحه ۵۵۱ قرآن کامل

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنُتُ يُبَايِعُنَكَ عَلَىٰ أَن لَا يُشْرِكَ  
بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا يَسْرِقَنَّ وَلَا يَرْنِيْنَ وَلَا يَقْتُلُنَّ أَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَأْتِيْنَ  
بِبُهْتَانٍ يَفْرَرُنَّهُ بَيْنَ أَيْدِيهِنَّ وَأَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعْصِيْنَكَ فِي  
مَعْرُوفٍ فَبَايِعُهُنَّ وَاسْتَغْفِرُ لَهُنَّ اللَّهُ أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءامَنُوا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِيبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ  
قَدْ يَئِسُوا مِنَ الْآخِرَةِ كَمَا يَئِسَ الْكُفَّارُ مِنْ أَصْحَابِ الْقُبُوْرِ

۱۴

آیات‌ها

### سُوْرَةُ الصَّافِّ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَيَّحَ اللَّهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الغَنِيُّ الْحَكِيمُ  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءامَنُوا لَمْ تَقُولُوْنَ مَا لَا تَفْعَلُوْنَ  
كَبَرَ مَقْتاً عِنْدَ اللَّهِ أَن تَقُولُوْنَ مَا لَا تَفْعَلُوْنَ إِنَّ  
اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِيْنَ يُقَاتِلُوْنَ فِي سَبِيلِهِ صَفَّا كَانَهُمْ  
بُنْيَانٌ مَرْصُوصٌ وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَقُومُ لِمَ  
تُؤْذُنَنِي وَقَدْ تَعْلَمُوْنَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ فَلَمَّا  
رَأَعُوْا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ وَاللَّهُ لَا يَهِدِي الْقَوْمَ الْفَسِيقِينَ

قرأت آیات درس را یک بار گوش کن و سعی کن مانند آن بخوانی.



آن را  
گوش  
کن

قرائت آیات درس را گوش کنید و با نشان دادن خط، همراه با آن بخوانید.

تمرین قرائت



آیات ۱۰ تا ۱۲ سوره‌ی صَفَّ را بخوانید و به معنی آن توجه کنید.

خواندن قرآن



### ۱- يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

ای کسانی که ایمان آوردید

۲- هَلْ أَدُلُّ كُمْ عَلَىٰ تِجَارَةٍ تُنْجِيْكُمْ مِنْ عَذَابِ الْيَمِّ

آیا به تجارتنی که شما را از عذاب دردناک نجات می‌دهد، راهنمایی کنم؟

۳- تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ

ایمان می‌آورید (بیاورید) به خدا و پیامبر او

۴- وَ تُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَ أَنْفُسِكُمْ

وجهاد می‌کنید در راه خدا با اموالتان و جان‌هایتان

۵- ذِلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

این بهتر است برای شما ، اگر بدانید.

۶- يَغْفِرُ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ

می‌آمرزد گناهان شما را

۷- وَ يُدْخِلُكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَ مَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتٍ عَدَنٍ

و شما را به باغهایی که از زیر آن‌ها رودها روان است و به خانه‌های دل‌پذیر در بهشت‌های جاودان وارد می‌کند.

۸- ذِلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

این ، رستگاری بزرگ است.